

Grupo de trabajo sobre variedades esencialmente derivadas**UPOV/WG-EDV/1/3****Primera reunión
Ginebra, 8 de diciembre de 2020****Original: Inglés
Fecha: 20 de enero de 2021**

INFORME

aprobado por el Grupo de trabajo sobre variedades esencialmente derivadas

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

APERTURA DE LA REUNIÓN

1. El Grupo de trabajo sobre variedades esencialmente derivadas (WG-EDV) celebró su primera reunión por vía electrónica el 8 de diciembre de 2020, bajo la presidencia del Sr. Peter Button, secretario general adjunto de la UPOV.
2. La reunión fue inaugurada por el presidente, quien dio la bienvenida a los participantes.
3. La lista de participantes figura en el Anexo del presente informe.

APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA

4. El WG-EDV aprobó el proyecto de orden del día propuesto en el documento UPOV/WG-EDV/1/1.

PLAN DE TRABAJO

5. El WG-EDV examinó el documento UPOV/WG-EDV/1/2, denominado "Plan de trabajo".
6. El WG-EDV, como primer paso para fundamentar su labor, acordó invitar a las organizaciones de obtentores a presentar un resumen de los aspectos del documento UPOV/EXN/EDV/2 que consideren conveniente modificar de manera que reflejen la práctica y el concepto de los obtentores de variedades esencialmente derivadas, y a formular propuestas sobre esos aspectos.
7. El WG-EDV convino en que la ponencia conjunta por parte de las organizaciones internacionales de obtentores que son miembros del WG-EDV tenga lugar en su segunda reunión y sea debatida y examinada por el WG-EDV en relación con las cuestiones señaladas en el Anexo II del documento UPOV/WG-EDV/1/2.
8. En función del debate que se mantenga en la segunda reunión del WG-EDV, este convino en solicitar a la Oficina de la Unión que elabore un anteproyecto de revisión del documento UPOV/EXN/EDV/2 a fin de que el WG-EDV lo examine en su tercera reunión.

9. El WG-EDV propuso el calendario siguiente:

<u>4 de febrero de 2021</u>	Segunda reunión del WG-EDV (telemática): <ul style="list-style-type: none">- Ponencia conjunta de las organizaciones de obtentores y debate acerca de las cuestiones que han de examinarse. (la ponencia se publicará al menos una semana antes de la segunda reunión)
<u>Abril o mayo de 2021</u> [fecha por determinar]	Tercera reunión del WG-EDV (telemática): <ul style="list-style-type: none">- examen por el WG-EDV de un anteproyecto de revisión del documento UPOV/EXN/EDV/2 (se publicará al menos cuatro semanas antes de la tercera reunión)
<u>Junio o julio de 2021</u> [fecha por determinar]	Examen por correspondencia del documento UPOV/EXN/EDV/3/Draft 1 (6 semanas para formular observaciones)
<u>Octubre de 2021</u> [fecha por determinar]	Cuarta reunión del WG-EDV (paralelamente a la sesión del CAJ) <ul style="list-style-type: none">- examen por correspondencia del documento UPOV/EXN/EDV/3/Draft 2 (se publicará en inglés seis semanas antes de la cuarta reunión)

FECHA Y PROGRAMA DE LA SEGUNDA REUNIÓN

10. El WG-EDV convino en que la segunda reunión del WG-EDV se celebre telemáticamente el 4 de febrero de 2021.

11. Se propuso el siguiente programa para la segunda reunión del WG-EDV:

1. Apertura de la reunión
2. Aprobación del orden del día
3. Ponencia conjunta de las organizaciones de obtentores y debate acerca de las cuestiones que han de examinarse
4. Fecha y programa de la tercera reunión

12. El presente informe fue aprobado por correspondencia.

[Sigue el Anexo]

ANNEXE / ANNEX / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the Members /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROSARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

Raimundo LAVIGNOLLE (Sr.), Asesor en Registro y Propiedad de Variedades Vegetales de la Presidencia del INASE, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, Buenos Aires
(e-mail: rlavignolle@inase.gov.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIA

Nik HULSE (Mr.), Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaustralia.gov.au)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASIL

Ricardo ZANATTA MACHADO (Mr.), Federal Agricultural Inspector, Coordinator, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply, Brasília D.F.
(e-mail: ricardo.machado@agricultura.gov.br)

CANADA / CANADA / CANADA

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@canada.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@canada.ca)

CHILI / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Departamento, Registro de Variedades Protegidas, División Semillas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA

Xuhong YANG (Ms.), Deputy Division Director, Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangxuhong@agri.gov.cn)

Hong CHEN (Mr.), DUS Deputy Division Director, Development Center for Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: 18911883370@163.com)

Ruixi HAN (Mr.), Senior Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: wudifeixue007@163.com)

YANG Yang (Ms.), Senior Examiner, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangyang@agri.gov.cn)

ÉQUATEUR / ECUADOR / ECUADOR

Paulina MOSQUERA HIDALGO (Sra.), Directora Nacional de Obtenciones Vegetales y Conocimientos Tradicionales, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales (SENADI), Quito
(e-mail: pmosquera@senadi.gob.ec)

Edison Aníbal TROYA ARMIJOS (Sr.), Ingeniero agrónomo, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales (SENADI), Quito
(e-mail: etroya@senadi.gob.ec)

Yadira YACELGA (Sra.), Delegada, Dirección Nacional de Obtenciones Vegetales, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales, Quito
(e-mail: yadiyacelga@gmail.com)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Jeffery HAYNES (Mr.), Commissioner, Plant Variety Protection Office, USDA, AMS, S&T, Washington D.C.
(e-mail: Jeffery.Haynes@usda.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

FRANCE / FRANCE / FRANCIA

Yvane MERESSE (Mme), Responsable INOV, Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucauzé cedex
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

JAPON / JAPAN / JAPÓN

Teruhisa MIYAMOTO (Mr.), Deputy Director of Plant Variety Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: teruhisa_miyamoto170@maff.go.jp)

Yoshiyuki OHNO (Mr.), Examiner, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: yoshiyuki_ono300@maff.go.jp)

Hiroyuki KAWANO (Mr.), Technical Official, PVP Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: hiroyuki_kawano750@maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENYA

Simon Mucheru MAINA (Mr.), Ag. General Manager, Quality Assurance, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: smaina@kephis.org)

Gentrix Nasimiyu JUMA (Ms.), Chief Plant Examiner, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: gjuma@kephis.org)

Luca's SUVA (Mr.), Senior Plant Inspector, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: lsuva@kephis.org)

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Leobigildo CÓRDOVA TÉLLEZ (Sr.), Titular, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), México
(e-mail: leobigildo.cordova@agricultura.gob.mx)

Víctor Manuel VÁSQUEZ NAVARRETE (Sr.), Director de Variedades Vegetales, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), México
(e-mail: victor.vasquez@agricultura.gob.mx)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / PAÍSES BAJOS

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK /
REPÚBLICA DOMINICANA

María Ayalivis GARCÍA MEDRANO (Sra.), Directora, Oficina para el Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: mgarcia@orevado.gob.do)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA /
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: ngwedi@yahoo.com)

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalibnjohole8@gmail.com)

Dorah Herman BIVUGILE (Ms.), Research Officer, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: info@tosci.go.tz)

SUÈDE / SWEDEN / SUECIA

Jens WEIBULL(Mr.), Senior Officer, Swedish Board of Agriculture, Alnarp
(e-mail: jens.weibull@jordbruksverket.se)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Stefan HAFFKE (Mr.), Policy Officer, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), Brussels
(e-mail: stefan.haffke@ec.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

II. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANIZACIONES

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles
(e-mail: mbruins1964@gmail.com)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Hélène KHAN NIAZI (Ms.), International Agriculture Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon
(e-mail: h.khanniazi@worldseed.org)

Magali PLA (Ms.), Head of Industrial Property and Intelligence Technology, Limagrain, Gerzat
(e-mail: magali.pla@limagrain.com)

Judith DE ROOS-BLOKLAND (Ms.), Legal Counsel, Regulatory and Legal Affairs, Plantum NL, Gouda
(e-mail: j.deroos@plantum.nl)

Jean DONNENWIRTH (Mr.), Delegate and Global PVP Lead Corteva, CORTEVA agriscience, Aussonne
(e-mail: jean.donnenwirth@corteva.com)

John Howard DUESING (Mr.), Consultant, Consulting EDV Project Manager, American Seed Trade Association (ASTA), West Des Moines
(e-mail: jhd3@mchsi.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles
(e-mail: szonjacsorgo@euroseeds.eu)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBREBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Zürich
(e-mail: contact@apbrebes.org)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION ASEJUÉE (CIOPORA) /
INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEJUALY REPRODUCED HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) /
COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEJUALADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Jan DE RIEK (Mr.), Molecular Genetics & Breeding - Group Leader and CIOPORA co-vice president, Plant sciences unit, ILVO-Plant, Flanders research institute for agriculture, fisheries and food, Melle
(e-mail: jan.deriek@ilvo.vlaanderen.be)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Mr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo
(e-mail: drisso@saaseed.org)

Marymar BUTRUILLE (Ms.), Germplasm IP Scientist Lead, Bayer Crop Science, Ankeny
(e-mail: marymar.butruille@bayer.com)

Mirta ANTONGIOVANNI (Ms.), Manager Global of Regulatory Affair and Register of Varieties, GDM Seeds, Buenos Aires
(e-mail: mantongiovanni@gdmseeds.com)

ASIA AND PACIFIC SEED ASSOCIATION (APSA)

Kanokwan CHODCHOEY (Ms.), Executive Director, Asia and Pacific Seed Association (APSA), Bangkok
(e-mail: may@apsaseed.org)

III. BUREAU / OFFICER / OFICINA

Peter BUTTON (Mr.), Chair

IV. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance

Ben RIVOIRE (Mr.), Head of Seed Sector Cooperation and Regional Development (Africa, Arab Countries)

Leontino TAVEIRA (Mr.), Head of Technical Affairs and Regional Development (Latin America, Caribbean)

Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Caroline ROVERE (Ms.), Communication and Events Officer

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document/
Fin del Anexo y del documento]